

第二十四課 練習解答

2018. 04. 26.

練習一 請翻譯下列動詞

	1. הַשְׁלָכֵי						
4. אֲשִׁמֵּעַ	我將宣揚	4. אֲשָׁלֵיךְ	我將丟	3. הַשְׁמַעַתִּי	我使聽見	2. הַשְׁלַכְתִּי	我丟
8. פְּחוֹזֵק	你將使強壯	8. פְּעֻבֵּר	你將轉移	7. פְּחוֹזָקָתִּי	你使強壯	6. הַעֲבָרָתִּי	你使越過
12. פְּמָלִיכֵי	妳將立王	12. פְּלָבִישֵׁי	妳將使穿上	11. הַמֶּלֶכֶתִּי	妳立王	9. הַלְּבָשָׂתִּי	妳使穿上
16. פְּחוֹזֵק	他使強壯	16. הַעֲמִידִי	他使站立	15. הַשְׁמִיעִי	他宣揚	14. הַשְׁלִיךִי	他丟
20. יְחִזֵּיק	他將使強壯	20. יְעַמֵּיד	他將使站立	19. יְשִׁמְעֵי	他將宣揚	18. יְשִׁלְיךָ	他將丟
24. פְּמָלִיךָ	她（你）將立王	24. פְּשָׁלֵיךְ	她（你）將丟	23. פְּחוֹזָקָה	她使強壯	22. הַמְּלִיכָה	她立王
28. נְעַבֵּר	我們將轉移	28. נְמָלֵיךְ	我們將立王	27. הַעֲמִדָנוּ	我們使站立		我們轉移
32. פְּלָבִישָׁוֹ	你們將使穿上	32. פְּחוֹזִיקָוֹ	你們將使強壯	31. הַלְּבָשָׂתָם	你們使穿上		你們使強壯
36. הַשְׁלִיכָוֹ	他們丟	36. הַעֲבִירָוֹ	他們使越過	35. הַשְׁמִיעָוֹ	他們使聽見		他們使站立
40. יְשִׁלְיכָוֹ	他們將丟	40. יְעַבְּרָיוֹ	他們將轉移	39. יְשִׁמְעָוֹ	他們將宣揚		他們將使站立
44. לְהַמְּלִיכָה	立王	44. לְהַעֲבֵר	轉移	43. לְפְחוֹזֵק	使堅強		使站立

練習二 請翻譯下列的句子

1. הָאָב הַעֲבִיר אֶת צָאןוֹ אֶל שָׂדָה אַחֲרָה:	
這父親轉移他的羊群到另一個田野。	
2. לְמַה אֲחִיו הַשְׁלִיךَ אֶבְנִים עֲלֵינוּ:	
他的兄弟為什麼丟石頭在他身上？	
3. לְמַה יְחִזְקָוּ הַשָּׂרִים אֶת חֲצָבָא:	
這元帥們為什麼使這軍隊強壯？	

4.	מִסְפֵּר הַשָּׁנִים אֲשֶׁר מֶלֶךְ הוּא עָשָׂרִים וְשָׁתִים:
	大衛統治的這年數是二十二(年)。
5.	הָאִישׁ מִחְזִיק בְּבָנוֹ בְּקָטָן:
	這男人正抓緊他的小兒子。
6.	יַעֲקֹב הַעֲבִיר אֶת הַאִיל לְעַבְרָתָה תְּרֻדָּה:
	雅各轉移這公羊越過這道路。
7.	בָּעֵת הַמְּלָחָמָה אֲנָשֵׁי הַצֹּבָא יָמְלִיכוּ שֶׁר אַחֲרָה:
	在戰爭的時候這軍隊的男人們將立另一個元帥為王。
8.	הַמְּלָאכִים יַעֲמִידוּ אֶת הַאֲהָלִים בְּקָרְבָּתְּפִידָרָה:
	這使者們將立起這些帳棚在這曠野裡面。

練習三 請翻譯下列的句子

1.	הָאִישׁ הַלְבִּישׁ אֶת בָּנָיו בְּבָגְדִּיו וְהָאָשָׁה פְּلִבִּישׁ אֶת בָּנוֹתָיהָ בְּבָגְדִּיהָ:
	這男人使他的兒子們穿上他的衣服，和這女人將使她的女兒們穿上她的衣服。
2.	אִם אֲדוֹנִי מִצְרָיִם יִשְׁמְעוּ עַל מוֹת פְּרֻעָה הַכֹּה יִשְׁמְעוּ אֶת מוֹתוֹ אֶל הַנוּם:
	若埃及的主人們將聽見關於法老的死亡，他們將對這民族們宣告他的死亡。
3.	חָנָבִיא הַשְׁמִיעַ אֶת דִּבְרֵי הַמִּצְוֹת וְגַם כְּתַבָּא אֹתָם:
	這先知宣揚這誠命的話，他也寫下它們。
4.	מֹשֶׁה תָּمִיד יִשְׁבֶּה בְּפִתְחַת אֹהֶל מוֹעֵד וְהַוָּא הַשְׁמִיעַ אֶת מִשְׁפְּטוּ לְאַנְשֵׁם כָּלָם:
	摩西總是坐在會幕的入口，且他宣揚他的典章對這全部的男人們。
5.	כְּהַנִּי מֹאָב יִמְלִיכוּ אֶת אַהֲרֹן וְגַם יַעֲמִידוּ אֹתוֹ לִפְנֵי הַנוּם:
	摩押的祭司們將立亞倫作王，且他們將使他站立在這民族們之前。
6.	אִישׁ חֵיל מִחְזִיק בְּאָבִן בְּיָדוֹ וְאוֹ מִשְׁלִיךְ אֹתָהּ אֶל בְּחִמָּה גְּדוּלָה:
	一個英勇的男人抓緊一塊石頭在他手中，然後他丟它到一隻大的動物。
7.	חִזְקִיָּה יִזְקַר בְּבָגְדִּי בָּנוֹ בְּיָדוֹ הַלְבִּישׁ אֹתוֹ וְאוֹ יִשְׁבֶּה עָמוֹ לְאַכְלָה וְלִשְׁתָּוֹתָה:
	約瑟抓緊他兒子的衣服在他雙手中，他使他穿上，然後他與他坐著吃和喝。
8.	עֲבָדִי יַעֲקֹב יִקְחֶה אֶת הַפְּרִי מִהָּעֵץ וְאוֹ יִעֲשֶׂה מִמְּנָיו יִין:
	雅各的僕人們將從這樹木拿這果子，然後他們將從它作酒。

練習四 請翻譯下列的問句

1.	הַסְּפָרָת אֶת כָּל אַיִלִי הַשְׁדָה לְמַעַן הַמְנַחָה:
	你計算了為了供物的所有這田野的公羊嗎？

2.	הַעֲבֵר נָצַבָּא אֶת הַרְרִים סְבִיבָה:
	這軍隊越過了這環繞的群山嗎？
3.	לְפָנָה פְּרֻעָה שָׁלַח אֶת הָעֲבָדִים מִאֶרְצָוֹ:
	為什麼法老從他的地釋放了這奴隸們？
4.	לְמַה צִוָּה אֹתוֹ לְשַׁבֵּת וְלֹא הַעֲמִיד אֹתוֹ:
	為什麼他命令他坐下，且不使他站立？
5.	מִדְיוּן הַמְּעַמְּדוֹ אֹתוֹ עַל גְּבוּלָם:
	為什麼他們使他站立在他們的邊界上？

練習五 請翻譯下列出自《利未記》第一章的經文

利一 1

וַיִּקְרָא אֶל־מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר יְהוָה אֲלֵיכָו מֵאָהָל מוֹעֵד לְאָמֶר:
和他呼叫摩西，且耶和華從會幕對他講說。

利一 2

כֹּבֶר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶמְرָתָךְ אֶלָּהֶם אֶת־מִזְבֵּחַ כִּי־יָקִרְבָּה (他將獻) מִקְרָבָן (供物) לְיְהוָה מִזְבֵּחַ הַמְּדֹבָּר מִזְבֵּחַ תְּצִאן פְּקִרְבָּנוּ (你們的供物) אֲתָּה קָרְבָּנָכֶם (你們要獻)
你要對以色列的子民演說，且你對他們說，從你們中若有人他將獻
供物給耶和華，從這牲畜，從這牛群，和從這羊群，你們將獻你們的供物。

利一 3

אֶמְעָלָה (無瑕疪的) קְרָבָנוּ (燔祭) זָכָר (公的) קָמִים (公的) מִזְבֵּחַ זָכָר (他的供物) יְקִרְבָּנָה (他要帶牠來) אֶל־פְּתַח אֹהֶל מוֹעֵד יְקִרְבָּה (他將獻) אֹתוֹ לְרָצָנוּ (為他的喜悅) לְפָנֵי יְהוָה:

若燔祭是他的供物，從這牛群，公的，無瑕疪的，
他要帶牠來到會幕的入口，他將獻牠，
為他的喜悅（指為了神喜悅他），在耶和華面前。

利一 4

וְסַמְךָ (為遮蓋) יְדָוָה עַל רַאשׁ הַעֲלָה וּנְרָצָח (和他接) לוֹ לְכִפֵּר (他被喜悅) עַלְיוֹן:
且他按他的手在這燔祭牲的頭，且他被喜悅，為他遮蓋在他之上。

利一 5

וּשְׁחַט (和他殺) אֲתִבָּן סְבִיבָה לְפָנֵי יְהוָה וְהַקִּרְבָּה (和他們獻) בְּנֵי אַהֲרֹן חֲלִבִּים אֲתִזְבָּם (這血) וְזַרְקָה (和他們灑) אֲתִזְבָּם עַל־הַמְּזֹבֵחַ סְבִיבָה אֲשֶׁר־פְּתַח אֹהֶל מוֹעֵד:
和他在耶和華面前殺這隻牛兒子，
和這祭司們亞倫的兒子們獻這血

和他們灑這血在這祭壇之上周圍，就是會幕的入口。

利一 6

וְהַפְשִׁיט (成為她的小塊 pl.) אֲתָּה לְנַתְּחֵה (和他切塊) (和他剝皮) 和他剝這燔祭的皮，和他切她為塊，成為她的小塊。

利一 7

וְנָתַנוּ בְנֵי אַהֲרֹן הַכֹּהֵן אֶשׁ (火) עַל־הַמְזֻבָּח וְעַרְכּוּ עַצִּים עַל־הָאָשׁ (脂油) (這火) 這祭司亞倫的兒子們給火在這祭壇上，且擺列木材在這火上。

利一 8

וְעַרְכּוּ (和他們擺列) בְנֵי אַהֲרֹן הַכֹּהֲנִים אֲתָּה נַתְּחֵה (小塊 pl.) אֲתָּה־רָאשׁ וְאֲתָּה־פָּדָר (脂油) עַל־הַעֲצִים אֲשֶׁר עַל־הָאָשׁ (這火) 和這祭司們亞倫的兒子們擺列這小塊，這頭
和這脂油在這木材上，就是在這祭壇上的火上。

利一 9

וְקִרְבֹּן (他的內臟) וְכָרְעֵיו (和他的兩小腿) בְּפֶמֶת (他將洗) יְרַחֵץ (他的內臟)
וְהַקְטִיר (和他使成煙上升) הַכֹּהֵן אֲתָּה־הַכֵּל הַמְזֻבָּח עַל־הָאָשָׁה (馨香的氣味) רִיחַנְיָהוּ (火祭) לִיהוָה
他將用水洗牠的內臟和牠的兩小腿
和這祭司使這全部成為煙上升，向這祭壇的燔祭，馨香氣味的火祭給耶和華。

本課所附的 Hifil 動詞變化表，必須兩頁合併一起看，即第五頁在左邊，第六頁在右邊。

הַפְּעִיל 未完成式 (Hifil Imperfect)

號	省略字	他們	妳們/她們	你們	我們	她	他	妳	你	我
1.	וַיָּבֹא	וַיָּבֹאוּ	וַיָּבֹיאֵנָה	וַיָּבֹיאֵם	וַיָּבֹאֵת	וַיָּבֹאֵת	וַיָּבֹאֵי	וַיָּבֹאֵת	וַיָּבֹאֵם	וַיָּבֹאֵת
2.	וַיְחֻזֶּק	וַיְחֻזֶּקוּ	וַיְחֻזֶּקְנָה	וַיְחֻזֶּקְוּ	וַיְחֻזֶּקְתָּם	וַיְחֻזֶּקְתָּם	וַיְחֻזֶּקְתִּי	וַיְחֻזֶּקְתָּם	וַיְחֻזֶּקְתָּם	וַיְחֻזֶּקְתִּי
3.	וַיְדַעַּן	וַיְדַעַּנוּ	וַיְדַעַּנָּה	וַיְדַעַּנוּ	וַיְדַעַּנָּה	וַיְדַעַּנָּה	וַיְדַעַּנָּה	וַיְדַעַּנָּה	וַיְדַעַּנָּה	וַיְדַעַּנָּה
4.	וַיְולַד	וַיְולַדוּ	וַיְולַדְנָה	וַיְולַדוּ	וַיְולַדְנָה	וַיְולַדְנָה	וַיְולַדְנָה	וַיְולַדְנָה	וַיְולַדְנָה	וַיְולַדְנָה
5.	וַיְסַפֵּר	וַיְסַפֵּרוּ	וַיְסַפֵּרְנָה	וַיְסַפֵּרְנוּ	וַיְסַפֵּרְתָּם	וַיְסַפֵּרְתָּם	וַיְסַפֵּרְתִּי	וַיְסַפֵּרְתָּם	וַיְסַפֵּרְתָּם	וַיְסַפֵּרְתִּי
6.	וַיְצַא	וַיְצַאּוּ	וַיְצַאּנָה	וַיְצַאּוּ	וַיְצַאּנָה	וַיְצַאּנָה	וַיְצַאּנָה	וַיְצַאּנָה	וַיְצַאּנָה	וַיְצַאּנָה
7.	וַיְזַרְדֵּךְ	וַיְזַרְדֵּכוּ	וַיְזַרְדֵּנָה	וַיְזַרְדֵּרוּ	וַיְזַרְדֵּנָה	וַיְזַרְדֵּנָה	וַיְזַרְדֵּנָה	וַיְזַרְדֵּנָה	וַיְזַרְדֵּנָה	וַיְזַרְדֵּנָה
8.	וַיְכִין	וַיְכִינוּ	וַיְכִינָה	וַיְכִינוּ	וַיְכִינָה	וַיְכִינָה	וַיְכִינָה	וַיְכִינָה	וַיְכִינָה	וַיְכִינָה
9.	וַיְכִרְתֵּה	וַיְכִרְתֵּהוּ	וַיְכִרְתֵּתָה	וַיְכִרְתֵּתוּ	וַיְכִרְתֵּתָה	וַיְכִרְתֵּתָה	וַיְכִרְתֵּתָה	וַיְכִרְתֵּתָה	וַיְכִרְתֵּתָה	וַיְכִרְתֵּתָה
10.	וַיְלַבֵּשׁ	וַיְלַבֵּשוּ	וַיְלַבְשָׁנָה	וַיְלַבֵּשׁ	וַיְלַבְשָׁנָה	וַיְלַבְשָׁנָה	וַיְלַבְשָׁנָה	וַיְלַבְשָׁנָה	וַיְלַבְשָׁנָה	וַיְלַבְשָׁנָה
11.	וַיְמִיתָה	וַיְמִיתּוּ	וַיְמִתְנָה	וַיְמִיתּוּ	וַיְמִתְנָה	וַיְמִתְנָה	וַיְמִתְנָה	וַיְמִתְנָה	וַיְמִתְנָה	וַיְמִתְנָה
12.	וַיְמַלֵּךְ	וַיְמַלְכּוּ	וַיְמַלְכָנָה	וַיְמַלְכּוּ	וַיְמַלְכָנָה	וַיְמַלְכָנָה	וַיְמַלְכָנָה	וַיְמַלְכָנָה	וַיְמַלְכָנָה	וַיְמַלְכָנָה
13.	וַיְגַדֵּךְ	וַיְגַדְדֵוּ	וַיְגַדְנָה	וַיְגַדְדֵוּ	וַיְגַדְנָה	וַיְגַדְנָה	וַיְגַדְנָה	וַיְגַדְנָה	וַיְגַדְנָה	וַיְגַדְנָה
14.	וַיְכַהֵּךְ	וַיְכַהֵּכוּ	וַיְכַהֵּנָה	וַיְכַהֵּרוּ	וַיְכַהֵּנָה	וַיְכַהֵּנָה	וַיְכַהֵּנָה	וַיְכַהֵּנָה	וַיְכַהֵּנָה	וַיְכַהֵּנָה
15.	וַיְפִלֵּךְ	וַיְפִלְלוּ	וַיְפִלְנָה	וַיְפִלְלוּ	וַיְפִלְנָה	וַיְפִלְנָה	וַיְפִלְנָה	וַיְפִלְנָה	וַיְפִלְנָה	וַיְפִלְנָה
16.	וַיְצִילֵּךְ	וַיְצִילְוּ	וַיְצִלְנָה	וַיְצִילְנוּ	וַיְצִלְנָה	וַיְצִלְנָה	וַיְצִלְנָה	וַיְצִלְנָה	וַיְצִלְנָה	וַיְצִלְנָה
17.	וַיְעַבֵּרְךָ	וַיְעַבְרְיוּ	וַיְעַבְרָנָה	וַיְעַבְרְרוּ	וַיְעַבְרָנָה	וַיְעַבְרָנָה	וַיְעַבְרָנָה	וַיְעַבְרָנָה	וַיְעַבְרָנָה	וַיְעַבְרָנָה
18.	וַיְעַלֵּךְ	וַיְעַלְוּ	וַיְעַלְנָה	וַיְעַלְלוּ	וַיְעַלְנָה	וַיְעַלְנָה	וַיְעַלְנָה	וַיְעַלְנָה	וַיְעַלְנָה	וַיְעַלְנָה
19.	וַיְעַמְדֵּךְ	וַיְעַמְדוּ	וַיְעַמְדָנָה	וַיְעַמְדוּ	וַיְעַמְדָנָה	וַיְעַמְדָנָה	וַיְעַמְדָנָה	וַיְעַמְדָנָה	וַיְעַמְדָנָה	וַיְעַמְדָנָה
20.		וַיְקִדְשֵׁךְ	וַיְקִדְשְׂוּ	וַיְקִדְשָׁנָה	וַיְקִדְשְׁנוּ	וַיְקִדְשְׁנָה	וַיְקִדְשְׁנָה	וַיְקִדְשְׁנָה	וַיְקִדְשְׁנָה	וַיְקִדְשְׁנָה
21.	וַיְקִיםְךָ	וַיְקִיםְוּ	וַיְקִמְנָה	וַיְקִיםְנוּ	וַיְקִמְנָה	וַיְקִמְנָה	וַיְקִמְנָה	וַיְקִמְנָה	וַיְקִמְנָה	וַיְקִמְנָה
22.	וַיְשִׁבֵּךְ	וַיְשִׁבְוּ	וַיְשִׁבָּנָה	וַיְשִׁבְבּוּ	וַיְשִׁבָּנָה	וַיְשִׁבָּנָה	וַיְשִׁבָּנָה	וַיְשִׁבָּנָה	וַיְשִׁבָּנָה	וַיְשִׁבָּנָה
23.	וַיְשִׁלַּךְ	וַיְשִׁלְיכּוּ	וַיְשִׁלְכָנָה	וַיְשִׁלְיךּוּ	וַיְשִׁלְכָנָה	וַיְשִׁלְכָנָה	וַיְשִׁלְכָנָה	וַיְשִׁלְכָנָה	וַיְשִׁלְכָנָה	וַיְשִׁלְכָנָה
24.		וַיְשִׁמְיעֵךְ	וַיְשִׁמְעוּ	וַיְשִׁמְעָנָה	וַיְשִׁמְיעְנוּ	וַיְשִׁמְעָנָה	וַיְשִׁמְעָנָה	וַיְשִׁמְעָנָה	וַיְשִׁמְעָנָה	וַיְשִׁמְעָנָה

הַפְּעִיל 完成式 (Hifil Perfect)

他們/她們	妳們/你們	我們	她	他	妳	你	我	字根	字義	號
הַבִּיאוּ	הַבָּאָתָם/ן	הַבָּאָנוּ	הַבִּיאָה	הַבִּיאָה	הַבָּאָתָה	הַבָּאָתָה	הַבָּאָתִי	ב.ג.א	使來	1.
הַחֲזִיקוּ	הַחֲזֹקָתָם/ן	הַחֲזִקָּנוּ	הַחֲזִיקָה	הַחֲזִיקָה	הַחֲזֹקָתָה	הַחֲזֹקָתָה	הַחֲזֹקָתִי	ח.ז.ק	使堅強	2.
הַדָּרְיעוּ	הַדָּרָעָתָם/ן	הַדָּרָעָנוּ	הַדָּרִיעָה	הַדָּרִיעָה	הַדָּרָעָתָה	הַדָּרָעָתָה	הַדָּרָעָתִי	ד.ע.	使知道	3.
הַולְּדוּ	הַולְּדָתָם/ן	הַולְּדָנוּ	הַולְּדִיחָה	הַולְּדִיחָה	הַולְּדִיתָה	הַולְּדִיתָה	הַולְּדִיתִי	ו.ל.ד	使生產	4.
הַסְּפִיבוּ	הַסְּפָתָם/ן	הַסְּפָנוּ	הַסִּיפָּה	הַסִּיפָּה	הַסְּפָתָה	הַסְּפָתָה	הַסְּפָתִי	י.ס.ף	繼續	5.
הַצְּאִיאוּ	הַצְּאָתָם/ן	הַצְּאָנוּ	הַצְּאִיאָה	הַצְּאִיאָה	הַצְּאָתָה	הַצְּאָתָה	הַצְּאָתִי	י.צ.א	使出來	6.
הַרְּדִידוּ	הַרְּדָתָם/ן	הַרְּדָנוּ	הַרְּדִידָה	הַרְּדִידָה	הַרְּדָתָה	הַרְּדָתָה	הַרְּדָתִי	ר.ד	使下來	7.
הַכִּינוּ	הַכִּינָתָם/ן	הַכִּינוּנוּ	הַכִּינהָה	הַכִּינהָה	הַכִּינָותָה	הַכִּינָותָה	הַכִּינָותִי	כ.ו.נ	預備	8.
הַכְּרִיתוּ	הַכְּרָתָם/ן	הַכְּרָתָנוּ	הַכְּרִיתָה	הַכְּרִיתָה	הַכְּרָתָה	הַכְּרָתָה	הַכְּרָתִי	כ.ר.ת	毀壞	9.
הַלְּבִישׁוּ	הַלְּבָשָתָם/ן	הַלְּבָשָנוּ	הַלְּבִישָה	הַלְּבִישָה	הַלְּבָשָתָה	הַלְּבָשָתָה	הַלְּבָשָתִי	ל.ב.ש	使穿上	10.
הַמִּיתִיוּ	הַמִּתָּהָם/ן	הַמִּתָּנוּ	הַמִּיתָהָה	הַמִּיתָהָה	הַמִּתָּהָתָה	הַמִּתָּהָתָה	הַמִּתָּהִי	מ.ו.ת	使死	11.
הַמְּלִיכוּ	הַמְּלָכָתָם/ן	הַמְּלָכָנוּ	הַמְּלִיכָה	הַמְּלִיךָה	הַמְּלִיךָה	הַמְּלִיכָתָה	הַמְּלִיכָתִי	מ.ל.ך	使作王	12.
הַגִּידוּ	הַגִּידָתָם/ן	הַגִּידָנוּ	הַגִּידָה	הַגִּידָה	הַגִּידָתָה	הַגִּידָתָה	הַגִּידִי	ג.ג.ד	告訴	13.
הַכִּיחֲדוּ	הַכִּיחָתָם/ן	הַכִּיחָנוּ	הַכִּיחָה	הַכִּיחָה	הַכִּיחָתָה	הַכִּיחָתָה	הַכִּיחִי	ג.כ.ה	擊打	14.
הַפִּילוּ	הַפִּלָּתָם/ן	הַפִּלָּנוּ	הַפִּילָה	הַפִּילָה	הַפִּילָתָה	הַפִּילָתָה	הַפִּילִתי	ג.פ.ל	使倒下	15.
הַצְּלִילוּ	הַצְּלָתָם/ן	הַצְּלָנוּ	הַצְּלִילָה	הַצְּלִילָה	הַצְּלָתָה	הַצְּלָתָה	הַצְּלִילִי	ג.צ.ל	拯救	16.
הַעֲבִירוּ	הַעֲבָרָתָם/ן	הַעֲבָרָנוּ	הַעֲבִירָה	הַעֲבִירָה	הַעֲבָרָתָה	הַעֲבָרָתָה	הַעֲבִרִתי	ע.ב.ר	使走過	17.
הַעַלְוּ	הַעַלִיתָם/ן	הַעַלִינוּ	הַעַלִיתָה	הַעַלִיתָה	הַעַלִיתָה	הַעַלִיתָה	הַעַלִיתִי	ע.ל.ה	使上去	18.
הַעֲמִידוּ	הַעֲמָרָתָם/ן	הַעֲמָדָנוּ	הַעֲמִידָה	הַעֲמִידָה	הַעֲמִידָתָה	הַעֲמִידָתָה	הַעֲמִידִי	ע.מ.ד	使站立	19.
הַקְדִּישׁוּ	הַקְדָּשָתָם/ן	הַקְדָּשָנוּ	הַקְדִּישָה	הַקְדִּישָה	הַקְדָּשָתָה	הַקְדָּשָתָה	הַקְדָּשִׁי	ק.ד.ש	使成聖	20.
הַקִּימְנוּ	הַקִּימָתָם/ן	הַקִּימָנוּ	הַקִּימָה	הַקִּימָה	הַקִּימָותָה	הַקִּימָותָה	הַקִּימָותִי	ק.ו.מ	使起來	21.
הַשִּׁבְעָנוּ	הַשִּׁבְעָתָם/ן	הַשִּׁבְעָנוּ	הַשִּׁבְעָה	הַשִּׁבְעָה	הַשִּׁבְעָתָה	הַשִּׁבְעָתָה	הַשִּׁבְעָתוִי	ש.ו.ב	使回來	22.
הַשְּׁלִיכּוּ	הַשְּׁלָכָתָם/ן	הַשְּׁלָכָנוּ	הַשְּׁלִיכָה	הַשְּׁלִיכָה	הַשְּׁלָכָתָה	הַשְּׁלָכָתָה	הַשְּׁלָכִתי	ש.ל.ך	丟擲	23.
הַשְּׁמִיעּוּ	הַשְּׁמָעָתָם/ן	הַשְּׁמָעָנוּ	הַשְּׁמִיעָה	הַשְּׁמִיעָה	הַשְּׁמָעָתָה	הַשְּׁמָעָתָה	הַשְּׁמָעִתי	ש.מ.ע	使聽見	24.

הַפְעֵיל 不定詞、命令式、分詞 (Hifil Infinitive, Imperative, Participle)

號碼	不定詞 絕對字型	不定詞 組合字型	命令式			分詞				字根
			你們	妳	你	陰複	陽複	陰單	陽單	
1.		(ל)הַבִּיא	הַבִּיאוּ	הַבִּיאָה	הַבִּיאָה	מְבִיאֹת	מְבִיאִים	מְבִיאָה	מְבִיאָה	ב.ו.א
2.		(ל)הַחֲזִיק			הַחֲזֹק	מְחַזְקֹות	מְחַזְקִים	מְחַזְקָת	מְחַזְקָת	ת.ז.ק
3.		(ל)הַודֵּיע	הַודֵּיעוּ		הַודֵּע	מְודִיעֹת	מְודִיעִים	מוֹדִיעָה	מוֹדִיעָה	י.ד.ע
4.		(ל)הַולֵּיד				מוֹלִידֹת	מוֹלִידִים	מוֹלִידָה	מוֹלִידָה	י.ל.ר
5.		(ל)הַסִּיף				מוֹסִיפֹת	מוֹסִיפִים	מוֹסִיפָה	מוֹסִיפָה	י.ס.ף
6.		(ל)הַזְצִיא		הַזְצִיאוּ	הַזְצִיאָה	מְזִצְיאֹת	מְזִצְיאִים	מְזִצְיאָה	מְזִצְיאָה	ג.צ.א
7.		(ל)הַרְזִיד		הַרְזִידוּ	הַרְזִיד	מְרִידֹת	מְרִידִים	מְרִידָה	מְרִידָה	י.ר.ר
8.		(ל)הַכִּין		הַכִּינוּ	הַכִּינ	מְכִינֹת	מְכִינִים	מְכִינָה	מְכִינָה	כ.ו.ן
9.		(ל)הַכְּרִית				מְכֻרִיתֹת	מְכֻרִיתִים	מְכֻרָתָה	מְכֻרָתָה	כ.ר.ת
10.		(ל)הַלְבִּיש				מְלַבְּישֹת	מְלַבְּישִׁים	מְלַבְּשָׁת	מְלַבְּשָׁת	ל.ב.ש
11.		(ל)הַמִּית				מְמִיתֹת	מְמִיתִים	מְמִיתָה	מְמִיתָה	מ.ו.ת
12.					הַמֶּלֶך	הַמֶּלֶכִי	הַמֶּלֶכִי	מְמִלְיכָת	מְמִלְיכִים	מְמִלְיךָה
13.		הַנְּגִיד		הַנְּגִידוּ	הַנְּגִיד	מְגִידֹת	מְגִידִים	מְגִידָה	מְגִידָה	נ.ג.ד
14.		הַכָּה		הַכָּהוּ	הַכָּה	מְכֹות	מְכִים	מְכָה	מְכָה	נ.כ.ה
15.		(ל)הַפִּיל				מְפִילֹת	מְפִילִים	מְפִילָה	מְפִילָה	נ.פ.ל
16.		הַצִּיל		הַצִּילוּ	הַצִּיל	מְצִילֹת	מְצִילִים	מְצִילָה	מְצִילָה	נ.צ.ל
17.		(ל)הַעֲבִיר			הַעֲבָר	מְעַבְּרוֹת	מְעַבְּרִים	מְעַבְּרָה	מְעַבְּרָה	ע.ב.ר
18.		הַעֲלָה		הַעֲלוּ	הַעֲלִי	מְעַלִּית	מְעַלִּים	מְעַלָּה	מְעַלָּה	ע.ל.ה
19.		(ל)הַעֲמִיד			הַעֲמָד	מְעַמִּידֹת	מְעַמִּידִים	מְעַמְּדָת	מְעַמְּדִיד	ע.מ.ד
20.		(ל)הַקְדִּיש				מְקִדְשֹת	מְקִדְשִׁים	מְקִדְשָׁת	מְקִדְשָׁש	ק.ד.ש
21.		הַקִּם		הַקִּימוּ	הַקִּים	מְקִימֹת	מְקִימִים	מְקִימה	מְקִימה	ק.נו.מ
22.		הַשִּׁבָּה		הַשִּׁיבוּ	הַשִּׁיבָּה	מְשִׁיבֹת	מְשִׁיבִים	מְשִׁיבָה	מְשִׁיבָה	ש.נו.ב
23.		הַשְׁלָך		הַשְׁלִיכוּ	הַשְׁלָך	מְשְׁלִיכֹת	מְשְׁלִיכִים	מְשְׁלָכת	מְשְׁלָיךָה	ש.ל.ך
24.		(ל)הַשְׁמִיעּוּ		הַשְׁמִיעּוּ	הַשְׁמִיעָה	מְשִׁמְיעֹת	מְשִׁמְיעִים	מְשִׁמְיעָה	מְשִׁמְיעָה	ש.מ.ע